

Le 15 juin 2009 – Volume 3, numéro 6

### ***Mot du directeur***

Avec la mise en chantier imminente de notre nouveau centre, le comité exécutif a amorcé depuis quelques mois une réflexion sur les orientations stratégiques du CRCHUM en matière de recherche. Il s'agit d'un processus important de consultation impliquant les responsables d'axe, les chercheurs et les investigateurs ainsi qu'un comité d'experts externe qui se réunira à l'automne, le tout menant à l'adoption de trois documents : un cadre stratégique, un plan stratégique et un document de planification des effectifs. En plus de définir la mission, les principes directeurs, les valeurs et les priorités du CRCHUM, ce plan servira comme balise autant pour les recrutements que pour l'allocation des ressources et des services offerts aux équipes de recherche. Mais plus fondamentalement, ce document fera état de nos forces actuelles et les orientations qu'elles prendront pour les années à venir. Ce plan sera rendu public à la fin de la période de consultation.

*Jacques Turgeon*

### ***Relâche d'Info express au mois de juillet***

Veillez prendre note qu'Info express ne sera pas diffusé au mois de juillet et que le prochain numéro paraîtra vers la mi-août. Vous êtes donc invités à nous faire parvenir vos textes au début du mois d'août à l'adresse électronique suivante : [info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca](mailto:info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca)

### ***Nos chercheurs dans les médias***

**André Robidoux**, président du comité d'experts, dans le dossier des tests de pathologie liés au traitement du cancer du sein [dans la Presse](#), [Radio-Canada](#), [RDI](#), [le Devoir](#)

### ***Rencontre d'information du personnel – rappel***

Tous les membres du personnel du CRCHUM sont invités à la rencontre d'information qui aura lieu **le mercredi 17 juin à 13 h 30**, salle des séminaires du pavillon Masson, local 8-110, à l'Hôtel Dieu.

### ***Opportunités de financement***

- CCRA, Call for expressions of interest for Canada's participation in the international cancer genome consortium. Date limite pour les lettres d'intention : **le 1<sup>er</sup> juillet**. [Information](#), [formulaire d'application](#)

- Department of Defence, [Amyotrophic Lateral Sclerosis Research Program](#): Lettre d'intention : **15 juillet**, application : **le 15 octobre**.

### ***Appel de candidatures***

**Programme Frontenac**, soutien à la mobilité des doctorants inscrits en cotutelle de thèse franco-québécoise, date limite : **le 1<sup>er</sup> juillet**. [Information et inscription](#)

## **Séminaires et conférences du CRCHUM**

**Bernard Thorens**, professeur de physiologie, Université de Lausanne, Suisse, "[Newly identified pathways of GLP-1 action on beta-cells](#)" **le mercredi 17 juin à 12 h**, à l'Hôpital Notre-Dame, pavillon J.-A.-de-Sève, YR-1629.

**Gabriel Hortobagyi**, Professor of Medicine, MD Andersib Cancer Center, University of Texas, "[Preoperative Systemic Therapy for Primary Breast Cancer: Biological Correlates of Response to Therapy](#)", **le vendredi 19 juin à 13 h 30**, Hôtel-Dieu, pavillon Masson, salle 8-110.

**Kaesten Jørgensen**, Medical Researcher, Nordic Cochrane Center, Copenhagen, Denmark, "[How much does breast cancer screening reduce mortality from the disease?](#)", **le jeudi 25 juin à 8 h**, en visioconférence à l'Hôpital Notre-Dame, pavillon Mailloux, salle K-6202.

**Visioconférences en néphrologie CHUM-MUHC**, à l'Hôtel-Dieu, pavillon Masson, salle 8-110. [Horaire](#) (septembre 2009 à mai 2010).

## **Conférence de l'Université de Montréal à ne pas manquer - Cardiologie**

Une conférence exceptionnelle sera donnée par le D<sup>r</sup>.Eugène Braunwald, clinicien, chercheur et considéré par plusieurs comme le père de la cardiologie moderne. Elle se tiendra au début de la collation des grades, le **23 juin** à 14 h, à l'amphithéâtre Ernest-Cormier du Pavillon Roger-Gaudry. Le D<sup>r</sup> Braunwald recevra lors de la collation des grades, un doctorat *honoris causa* de l'Université de Montréal. [Invitation](#), [biosketch](#), [bibliographie](#)

## **Colloques et appels de communication**

- **International Society for STD Research, in conjunction with BASHH British Association for Sexual Health and HIV**, du **28 juin au 1<sup>er</sup> juillet**, London, UK.

- **10<sup>e</sup> congrès de la World Federation of Interventional Therapeutic Neuroradiology (WFITN)**, du **29 juin au 3 juillet**, Palais des Congrès, Montréal.

- **International 20<sup>th</sup> Puijo Symposium, "Physical Exercise in Health Promotion and Medical Care: Current Evidence of Metabolic Syndrome"**, du **23 au 26 juin**, Kuopio, Finlande.

- **World summit of antivirals, Meeting the health challenges in the globalization**, **le 18 juillet**, Beijing & Xi'an, Chine.

- **XIX<sup>th</sup> IAGG World Congress of Gerontology and Geriatrics Word Congress, Longevity, Health and Wealth**, du **5 au 9 juillet**, Paris.

- **International Symposium on Pediatric Inflammatory Bowel Disease**, du **9 au 12 septembre**, Paris. Date limite pour s'inscrire : **le 30 juin**.

- **Congrès canadien sur la santé cardiovasculaire**, du **24 au 28 octobre**, Edmonton, Alberta.

- **Journées annuelles de santé publique (JASP)**, du **23 au 26 novembre**, Hôtel Fairmont Reine Elizabeth, Montréal. Date limite pour appel de communication : **le 28 août**.

- **International Association of Physicians in AIDS Care, IAPAC 09**, du **29 novembre au 1<sup>er</sup> décembre**, Nouvelle-Orléans. Date limite pour appel de communication : **le 31 juillet**.

## **Recherche clinique**

### **Recherche de sujets pour études cliniques**

- Étude prospective permettant d'identifier des hommes porteurs de mutations dans le gène MDR1. Nous recherchons des hommes entre 18 et 40 ans en bonne santé. Information : [Jade Huguet](#) au 514 890-8000 poste 14791. [Affiche](#).

- Centre du genou ÉMOVI : étude recherchant des gens qui ont un emploi qu'ils jugent dur pour les genoux. Voir les détails dans [l'affiche ci-attachée](#). Information : Nathalie Gaudreault ou Enriquer Villalobos au 514 890-8000 poste 25218.

### **Valorisation de la recherche sous toutes ses formes**

La recherche universitaire s'exprime tout autant par l'innovation technologique que l'innovation sociale. Le rayonnement des activités scientifiques peut prendre différentes formes dont celle de la publication et de la présentation orale. Mais il existe aussi la valorisation des innovations et du capital intellectuel par le brevet, la marque de commerce, le droit d'auteur et d'œuvre, le dessin industriel, l'obtention végétal, la topographie des circuits intégrés, le logiciel, le savoir faire et le secret de commerce. Pour plus d'information, consultez la [fiche suivante](#) ou communiquez avec [Josée Leclerc](#), conseillère en valorisation, poste 15468.

### **Affaires étudiantes**

**Stages internationaux** : le [FRSQ finance la formation de maîtrise ou de doctorat](#); le comité pédagogique recevra les demandes provenant du CRCHUM jusqu'au **1<sup>er</sup> octobre**. Ces demandes seront évaluées par un comité *ad hoc* intramuros et la meilleure demande sera soumise au FRSQ au début de janvier 2010. D'après les renseignements que nous avons reçus du FRSQ, le stage de formation devra débuter avant la fin de mars 2010. Pour information : [Marlène Siewers](#), poste 27282.

Le prochain **congrès annuel** des étudiants, stagiaires et résidents du CRCHUM aura lieu **le mercredi 16 décembre**.

### **Plateforme de séquençage**

Le CRCHUM a procédé à une évaluation des offres de services de différentes plateformes de séquençage afin que tous les chercheurs puissent bénéficier d'un service de séquençage de qualité, à des coûts intéressants et dans des délais raisonnables. À la suite de cette analyse, c'est la plateforme de séquençage du Centre d'innovation Génome Québec et de l'Université McGill qui a retenu l'attention. Des procédures spéciales ont été mises en place avec le service des achats pour permettre d'assurer la facturation de façon efficace et d'acheminer les demandes rapidement. Pour information, consultez les documents ci-joints : [note et prix](#), [procédures](#). Information : [François Hélie](#), poste 23611.

### **Systèmes d'information et base de données**

Le CRCHUM est dans un processus de restructuration de ses systèmes d'information (RSI). Le projet vise à améliorer la qualité de l'information fournie aux chercheurs et aux organismes partenaires. La firme Logiweb a été mandatée pour nous aider à réaliser ce mandat. Nous travaillons présentement à produire un inventaire détaillé de toutes les applications que nous utilisons présentement et de toutes nos bases de données. Chaque groupe de soutien à la recherche est ou sera appelé à collaborer dans ce processus RSI. Vous serez tenu régulièrement au courant des avancements dans ce dossier.

### **Marche pour le cancer de la prostate**

**Le dimanche 21 juin**, jour de la Fête des pères, l'équipe de la biobanque du CHUM marchera pour la recherche sur le cancer de la prostate. Nous vous invitons à vous joindre à l'équipe en vous inscrivant sur le [site Internet de Procure](#) : Dans la section 1, utilisez le menu déroulant, cliquez sur la biobanque du CHUM et complétez le formulaire d'inscription. Si vous ne pouvez vous joindre à la marche, il est possible pour vous de [parrainer l'équipe](#) de la biobanque du CHUM en cliquant sur « parrainer une équipe » dans la section gauche de l'écran. Merci de votre support ! Pour information : [Sylvie Dagenais](#), Unité de recherche urologie-oncologie, CRCHUM, poste 27466.

## ***Chaires à la Faculté de médecine***

**Moishe Liberman**, professeur adjoint de clinique au département de chirurgie, est nommé titulaire de la Chaire Marcel et Rollande Gosselin en chirurgie thoracique oncologique.

**Cécile Tremblay**, professeure au département de microbiologie et immunologie, est nommée titulaire de la Chaire Pfizer en recherche clinique et translationnelle sur le VIH.

## ***Prix***

Le 30 mai dernier, à l'occasion du 61<sup>e</sup> congrès de l'Association tchèque et slovaque du Canada tenu à l'Hôtel Fairmount Reine Elizabeth de Montréal, le **D<sup>r</sup> Pavel Hamet** a été décoré du prix Masaryk. Ce prix est décerné chaque année à une personnalité canadienne d'origine tchèque ou slovaque reconnue pour son accomplissement exceptionnel dans un domaine d'activité particulier ou encore à une personne ou une organisation de toute origine ayant contribué de façon significative à la cause de la liberté de la République tchèque ou à l'enrichissement de la vie des gens d'origines tchèque ou slovaque vivant au Canada. [Lire le communiqué complet.](#)

## ***Félicitations à nos étudiants***

**André Tanel**, de l'équipe de Rafick-Pierre Sékaly, stagiaire postdoctoral a obtenu une bourse du FRSQ pour son projet : « Étude des mécanismes moléculaires et cellulaires médiés par le récepteur PD-1 qui est responsable du dysfonctionnement des lymphocytes T des patients infectés par le VIH ».

**Mohamed S. Abdel Hakeem**, de l'équipe de Naglaa Shoukry, a obtenu une bourse doctorale du "National Canadian Training Program on Hepatitis C (NCRTP-Hep C)".

**Hassen Kared**, également de l'équipe de Naglaa Shoukry, a obtenu la bourse postdoctorale Michel Saucier de la Fondation canadienne Louis-Pasteur.

**Nicolas Godin**, étudiant au doctorat de l'équipe de John Chan a reçu un prix de mérite pour sa conférence sur les travaux dans le domaine des dommages oxydatifs reliés à l'hypertension et aux maladies rénales. [Photo.](#)

## ***Félicitations pour les subventions obtenues***

Félicitations à **Marc Prentki** qui, en collaboration avec Caprion Proteomics Inc et Rémi Rabasa-Lhoret, a obtenu une subvention de 2,5 millions \$ sur trois ans du Consortium québécois sur la découverte du médicament (CQDM) pour le projet « Identification de biomarqueurs permettant la détermination de la masse et de la fonction des cellules pancréatiques bêta ainsi que de la stratification ».

Félicitations à **Julie Lavoie** pour une subvention approuvée par le Regroupement Vinci pour son projet « Impact du bloqueur du récepteur à la relèxe sur le poids et le métabolisme de souris obèses ».

## ***Dons de 550 000 \$ pour la recherche***

La Fondation du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) a honoré hier la Fondation J. B. J. Fortin qui lui a généreusement versé, au fil des dernières années, des dons totalisant près de 550 000 \$. La famille Fortin, qui a débuté ses activités philanthropiques en 1986, a versé des dons pour appuyer tout particulièrement la recherche effectuée au CRCHUM dans plusieurs disciplines médicales : cancer du sein, microbiologie, orthopédie, gynécologie-oncologie et endocrinologie (recherche sur le diabète de type 2). Pour plus de d'information, [lire le communiqué](#). [Photo](#).

### ***Prix Esculape 2009 : le CHUM et sa Fondation honorent leurs médecins enseignants***

La Fondation du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), la Direction de l'enseignement du CHUM et la Fondation Docteur Sadok Besrou ont remis les prix Esculape à vingt médecins enseignants du CHUM. Ces prix sont offerts chaque année afin de reconnaître le travail des médecins qui consacrent beaucoup de temps, souvent bénévolement et en dépit de leurs horaires chargés, à l'enseignement. [Consultez le communiqué pour les détails](#). [Photo](#).

### ***Cytométrie***

Dernier rappel pour assister au [2<sup>e</sup> symposium de cytométrie de l'Association canadienne de cytométrie](#), organisé par un groupe de spécialistes en cytométrie à Montréal dont fait partie Laurence Lejeune, responsable de la cytométrie au CRCHUM.

Dates : **du 18 au 20 juin**, nouvelles résidences de l'Université McGill, [affiche](#), [invitation](#), [inscription en ligne](#). La journée du **20 juin** sera consacrée à des ateliers de formation abordant différentes problématiques de cytométrie en flux ou de microscopie-imagerie, comme par exemple, comment faire de l'analyse multi-couleurs du cycle cellulaire ou encore de l'analyse d'images. Vous pouvez communiquer avec [Laurence Lejeune](#) pour plus d'information.

### ***Entretien préventif des congélateurs -80 °C et -150 °C***

Depuis le 29 mai, le CRCHUM a débuté l'entretien préventif de **tous** vos congélateurs -80 °C et -150 °C et ce, gracieusement. Au total 131 appareils seront vérifiés. Pour plus d'information, communiquez avec [Régis Tremblay](#), poste 26274.

### ***Biosécurité***

Vous cherchez des personnes-ressources ou de l'information sur les risques biologiques, de rayonnement ou chimiques, vous pouvez consulter le site internet du CRCHUM : [www.crchum.gc.ca](http://www.crchum.gc.ca) dans la section [Ressources internes / Santé et sécurité](#). Si vous avez des commentaires sur cette section, n'hésitez pas à communiquer avec [Maryse Lainesse](#).

### ***Comité institutionnel de protection des animaux***

#### **Nouveauté**

Maintenant vous avez accès à des formulaires (nouvelle demande, renouvellement, modification) pour la rédaction de vos protocoles en ligne sur le site Internet du CRCHUM ! Consultez dans la [section éthique](#), [la section de recherche sur les animaux](#). Un document nommé [Directives aux chercheurs](#), est également disponible pour vous aider à rédiger vos protocoles.

#### **Relâche pour le mois de juillet**

Nous vous rappelons que pour la saison estivale le CIPA fait relâche au mois de juillet. [Consultez le calendrier](#). Veuillez noter également que de l'information est disponible sur [l'Intranet du CHUM](#) (PNF, service des animaleries, formulaire import-export, vidéo de formation, note de cours...).

## **Ressources humaines**

### **Code vestimentaire**

Vous voyez depuis quelques temps des affiches, des dépliants et des autocollants sur les miroirs. En effet, le CHUM est en pleine campagne de sensibilisation au code vestimentaire. À compter de juin, on circule au CHUM **sans** jeans, camisoles, chandails au dessus de la taille, décolletés, mini-jupes, shorts, leggings, couvre-chefs, tongs ou survêtements de jogging. Le personnel du CRCHUM devra respecter ce code vestimentaire, principalement pour les personnes travaillant avec des patients et devant circuler régulièrement dans les hôpitaux. Pour les personnes travaillant dans les laboratoires ou les animaleries, les vêtements sécuritaires et équipements de protection individuelle sont toujours de mise : chaussures fermées, pantalons longs, sarraus. Bref, on choisit des vêtements appropriés à nos fonctions. Pour informations supplémentaires : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515 ou [Maryse Lainesse](#), poste 26537.

### **Carte-rabais chez La Baie Centre-ville**

Dans le cadre de la politique vestimentaire, vous pouvez vous procurer une carte-rabais de 15 % chez La Baie Centre-ville. Cette carte est valide du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre 2009 pour les vêtements et chaussures pour hommes et femmes. Les cartes sont disponibles sur demande au service des ressources humaines. [Carmen Lafrenière](#), poste 26926 ou [Brigitte Lamy](#), poste 15514.

### **Mobilité du personnel de recherche clinique**

Les activités de recherche clinique traversent souvent des périodes de pointe et des périodes plus creuses. Les équipes se retrouvent donc en surplus de personnel pendant certaines périodes et en pénurie lors de période très occupées. À cet effet, nous invitons tout le personnel de recherche clinique à signaler leurs disponibilités au service des ressources humaines, que ce soit pour quelques heures par semaine ou pour des périodes plus longues. Ainsi, les chercheurs cliniciens pourront bénéficier de personnel compétent et expérimenté pour combler des besoins temporaires ou d'appoint. Information : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

### **Relevés de présence**

Pendant vos vacances, n'oubliez pas de déléguer l'approbation de votre relevé de présence à un membre de votre équipe. Ceci est d'autant plus important si vous êtes responsable de l'approbation pour votre groupe. Toutes les journées de vacances prises doivent être bien identifiées aux relevés de présence. Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez communiquer avec [Brigitte Lamy](#), poste 15514 ou [Carmen Lafrenière](#), poste 26926.

### **Emplois disponibles au CRCHUM**

Les postes sont affichés sur le [site Internet du CRCHUM dans la section emplois](#). Des **offres de stages, projets et bourses** sont affichées dans [la section études supérieures et postdoctorales du CRCHUM](#). Information sur les emplois : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

### **Bienvenue aux nouveaux arrivants**

Fabrice Aman Yoboua, étudiant M. Sc., équipe de Nathalie Grandvaux  
Maureen Barrow, coordonnatrice, équipe de Marc Bilodeau  
Annick Desjardins, assistante de recherche, équipe de Vincent Poutout et de Thierry Alquier  
Line Ferland, coordonnatrice, équipe de Pierre Aslanian  
Jean-Philippe Goulet, agent de recherche, équipe de Rafick-Pierre Sékaly  
Manon Grondines, agente administrative, Unité de santé internationale  
Daniel Guberman, stagiaire postdoctoral, équipe d'Alexis Armour

Martin Guillot, étudiant M. Sc., équipe d'Éric Troncy  
Amel Mahboubi, stagiaire postdoctoral, équipe de Jack Siemiatycki  
Maryse Ménard, assistante de recherche, équipe de Manon Choinière et de Jacques LeLorier  
Sabana Mogra, technicienne en laboratoire, équipe Stéphanie Fulton  
Salvatore Mottillo, agent de recherche, équipe de Stéphane Elkouri  
Nadim Naddaf, étudiant M. Sc., équipe de Walid Mourad  
Marie-Noël Nadeau, coordonnatrice administrative, équipe de Pavel Hamet  
Florence Nougariolis, étudiante M. Sc., équipe de Suhayla Mukaddam-Daher  
Sylvie Parent, coordonnatrice, équipe de Pierre Aslanian  
Thérèse Parent, infirmière de recherche, équipe de Pavel Hamet, CARTaGENE  
Carol-Ann Trachy, préposée aux soins des animaux, animalerie  
Denyse Vigneault, infirmière de recherche, équipe de Pavel Hamet, CARTaGENE  
Lukas Wildi, fellow, équipe de Jean-Pierre Pelletier  
Willy Wynant, agent de recherche, équipe de Jack Siemiatycki

Nous souhaitons un été des plus enrichissants à nos nouveaux stagiaires et préposés qui se joignent à nous ce mois-ci :

Kathleen Attwood, équipe d'Isabelle Bourdeau  
Evghenia Beleac, équipe de Christine Vande Velde  
Valérie Bergeron, équipe de Vincent Poitout  
Yasmin Boukhedimi, équipe de Christine Vande Velde  
Benoît Bourassa-Moreau, équipe de Damien Garcia  
Patrick Bourgouin, équipe de Guy A. Rouleau  
Bertrand Boutie, équipe de Suhayla Mukaddam-Daher  
Marie-Joëlle Brissette, équipe de Jean-François Cailhier  
Maxime Cadieux-Dion, équipe de Patrick Cossette  
Patrick Dextras Paquette, équipe de Petronela Ancuta  
Sarah Dort, équipe de Damien Garcia  
Claudia Ducra, équipe de Cécile Tremblay  
Alexander Dunne, équipe de Cécile Tremblay  
Audrey Fortin, équipe de Louis-Georges Ste-Marie  
Marylène Gagnet, équipe de Damien Garcia  
Samar Ghadhban, équipe d'Estelle Schmitt  
Lisa Giovannini-Chami, équipe de Nathalie Grandvaux  
Marc Halasa, équipe de Ryszard Grygorczyk  
Annie Linh ThaoHo, équipe de Pierre Duquette  
Marina Ibrahim, équipe de Walid Mourad  
Anne-Sophie Lamonde, équipe de Jean-François Cailhier  
Marie-Ève Landry, équipe de François Coutlée  
Pier Laroche, équipe de Jacques Turgeon  
Marc-André Lécuyer, équipe d'Alexandre Prat  
Joël Lefebvre, équipe de Philippe Després  
Jason Létourneau, équipe de Jean-François Cailhier  
Francesca Mariani, équipe de Jennifer O'Loughlin  
Kevin Massicotte, équipe de Cécile Tremblay  
Sophie Massart, équipe de Suhayla Mukaddam-Daher  
Dmitri Matenine, équipe de Philippe Després  
Elise O'Carroll, équipe de Céline Bergeron  
Sarah Rasheed, équipe de Guy A. Rouleau  
Émilie Rochette, équipe de Dang Khoa Nguyen  
Mathieu Savaria-Houde, équipe de Gilles Bleau  
Celia Sid-Otmane, équipe de François Dubé  
Queenie Smith, équipe de Cécile Tremblay

Pour modifier votre courriel ou pour vous désabonner de **l'Info express** CRCHUM, veuillez envoyer un courriel à [info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca](mailto:info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca)